



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/23960  
19 May 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НИДЕРЛАНДОВ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ОТ 15 МАЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Исполняющий обязанности Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на его записку от 3 апреля 1992 года, имеет честь препроводить нижеследующую информацию о мерах, принятых Нидерландами во исполнение резолюции 748 (1992) Совета Безопасности. Эти меры были приняты в соответствии с положением 945/92 Совета Европейских сообществ от 14 апреля 1992 года. Кроме того, 15 апреля 1992 года правительство Нидерландов издало "Указ о санкциях в отношении Ливии применительно к воздушному сообщению и вооружениям", в основу которого, в частности, было положено указанное положение, принятое Европейским советом.

1. Санкции, касающиеся воздушного сообщения

Санкции, введенные пунктом 4 резолюции 748 (1992), были претворены в жизнь в Нидерландах в соответствии с принятым Нидерландами "Указом о санкциях в отношении Ливии применительно к воздушному сообщению и вооружениям" от 15 апреля 1992 года, а также в соответствии с положением 945/92 Европейского совета от 14 апреля, которое, в частности, запрещает на территории Сообщества совершение авиарейсов, следующих в Ливийскую Арабскую Джамахирию или из нее, продажу в эту страну компонентов летательных аппаратов, любое техническое обслуживание ливийских летательных аппаратов, выплаты по заявлениям в рамках существующих договоров страхования ливийских летательных аппаратов и заключение новых договоров подобного рода, а также деятельность всех отделений ливийской авиакомпании.

2. Военное эмбарго

Санкции, введенные пунктом 5 резолюции 748 (1992), были претворены в жизнь посредством принятого Нидерландами "Указа о санкциях в отношении Ливии применительно к воздушному сообщению и вооружениям" от 15 апреля 1992 года, в соответствии с которым запрещаются:

- Экспорт в Ливийскую Арабскую Джамахирию:
  - средств, включенных в список военных товаров КОКОМ;
  - средств, включенных в список ядерных товаров КОКОМ;
  - средств, фигурирующих в любых списках, которые подлежат экспортному контролю согласно соответствующим режимам нераспространения;
  - техники смешанного назначения, которая определяется посредством ссылки на определенные пункты перечня таможенных тарифов Европейского сообщества.
- Экспорт в Ливийскую Арабскую Джамахирию товаров, предназначенных для производства или обслуживания вышеуказанных средств.
- Предоставление Ливийской Арабской Джамахирии, лицам, проживающим или находящимся в Ливийской Арабской Джамахирии, а также любым учреждениям, находящимся на территории Ливийской Арабской Джамахирии, лицензий или технической информации для целей производства или обслуживания вышеуказанных средств.
- Предоставление технических консультаций и помощи, а также профессиональной подготовки для целей поставки, производства, обслуживания или применения вышеуказанных средств.

Указанные положения применяются невзирая на любые права или обязанности, вытекающие из международных соглашений, контрактов, лицензионных механизмов или разрешений.

3. Меры, касающиеся ливийских дипломатических представительств и консульских учреждений

Что касается пункта 6а резолюции 748 (1992), то в ноте от 15 апреля 1992 года правительство Нидерландов информировало ливийское представительство в Брюсселе о том, что аккредитация одного из ливийских дипломатов была аннулирована и что этому дипломату запрещается въезд на территорию Нидерландов.

Что касается пункта 6б резолюции 748 (1992), то был наложен запрет на любую деятельность отделения ливийской авиакомпании.

Все вышеупомянутые меры претворяются в жизнь в соответствии с пунктом 7 резолюции 748 (1992) Совета Безопасности, в котором указывается, что положения этой резолюции применяются невзирая на существование каких бы то ни было прав или обязанностей, которые предусматриваются или налагаются любыми международными соглашениями или любыми контрактами, заключенными до 15 апреля 1992 года, или лицензиями или разрешениями, выданными до этой даты.